

Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer
Herausgeber: Auslandschweizer-Organisation
Band: 13 (1974-1975)
Heft: 60

Artikel: De uitstraling van de internationale jaarbeurs van Gent = L'impact de la Foire internationale de Gand
Autor: Persin, H.P. / Meyvaert, F.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-911450>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nr. 60
Sept 1975

DE UITSTRALING VAN DE INTERNATIONALE JAARBEURS VAN GENT



H.P. PERSIN
Directeur général de la Foire Internationale
de Gand.
Hoofddirecteur van de Internationale
Jaarbeurs van Gent.

Een dertigjarig bestaan heeft ongetwijfeld veel betekenis, niet alleen voor de organisatie zelf, maar ook voor haar actieradius en haar omgeving. Het is inderdaad onmogelijk iets in leven te houden wat geen uitstraling of invloed op de omgeving zou hebben.

Een internationale handelsbeurs heeft onmiskenbaar een dienstverlenende taak ten opzichte van de gemeenschap, een onthaalfunctie ten opzichte van het buitenland en een representatieve public relationsopdracht. Deze en andere overwegingen hebben de beslissingen van de stichters in 1945-46 vast en zeker beïnvloed.

Hoe groot hun bezorgdheid om de materiële noden van dat ogenblik ook was, van bij het begin hebben zij ook een grote aandacht voor de immateriële betrachtingen gehad. Alleen al door de stichting van de Internationale Jaarbeurs werd Gent een centrum van groter belang, hetgeen zij als hoofdstad van de Vlaanderen ten volle verdiende.

Door ononderbroken de aandacht van alle betrokken middens te vestigen op de havenproblemen, de zeeverbinding en het sas van het kanaal Gent-Terneuzen, heeft de Gentse Jaarbeurs van meetaf aan de klemtoon gelegd op het handels- en zeeverkeer, de vestiging van nieuwe industrieën in het havengebied en de uitbouw van de nodige infrastructuur.

Het is een sneeuwbaaleffect geworden, waarvan men zich 30 jaar later nog enkel de sneeuwbal herinnert en

alle inspanningen die in het begin geleverd werden licht vergeten worden. Talloze studiedagen, met eigen middelen gefinancierde tentoonstellingen en contacten op alle niveaus hebben tot de huidige situatie geleid. Een onbetwistbare inbreng van de Internationale Jaarbeurs van Gent in de sociale evolutie is de onvermoeibare inspanning die zij geleverd heeft voor de promotie van de bouwnijverheid, door het tonen van industrialisatie- en prefabrikatietechnieken. De tien wedstrijden voor het Europese huis die door de Gentse Jaarbeurs werden georganiseerd, en waaraan eminente juryleden hebben deelgenomen, zijn niet alleen een stimulans voor de bouwnijverheid en een kostbaar informatiemedium geweest, maar eveneens een verrijking van ons cultureel patrimonium. Nieuwe ideeën hebben sneller de breedste bevolkingslagen kunnen bereiken en hen rationelere en comfortabelere vormen van levenskunst voorgehouden. De modelwoningen die op kosten van de Jaarbeurs werden gebouwd zijn, evenals de wedstrijden die door haar werden georganiseerd, goede investeringen gebleken.

Nauw samenhangend met dit initiatief is de stichting van de afdeling «geselecteerde meubelen» op de Internationale Jaarbeurs van, september: het gaat hier om een ware



F. MEYVAERT
Président de la Foire Internationale de Gand
President van de Internationale Jaarbeurs van
Gent.

sociale bijdrage, door de presentatie van moderne meubelen, die in 1958 zo sterk was dat ze zich ook nog vandaag laat blijken.

Op een meer algemeen vlak dient te worden onderstreept dat weinig organisaties zoveel internationale contacten hebben gelegd als de Internationale Jaarbeurs van Gent gedurende de 30 jaren van haar bestaan. Vermelden we maar alle contacten die gelegd werden met de gastlanden die in Gent werden uitgenodigd om de produkten van hun industrie, hun ambachten, en de uitstraling van hun cultuur te komen tonen. Het betreft hier permanente contacten met ambassades, consulaten, handelskamers en diensten van buitenlandse handel, die een waar kapitaal van relaties en goodwill vormen, en een waarborg zijn voor toekomstige acties.

De actie die zich in de toekomst aftekent zal nog efficiënter en vlotter verlopen, nu zij gebruik kan maken van belangrijke nieuwe hulpmiddelen zoals vergrote hallen, nieuwe congreszalen en parkeerterreinen.

De gebouwen die door de stad werden opgericht, en geïnspireerd werden door de Jaarbeurs, zijn een waardevol hulpmiddel en een gelukkige bijdrage tot de economische ontwikkeling van de streek. In 1975 zullen reeds drie gastlanden de hoofdingang van het nieuwe gebouw betrekken: Zwitserland, Hongarije en Tsjechoslovakije. Ze zullen bij deze gelegenheid een boodschap van hun respectieve landen meebrengen en een bron zijn van contacten en uitwisseling op verschillende niveaus.

Dat zal een zeer belangrijk trefpunt worden van de Internationale Jaarbeurs van Gent. Voegt men daar nog het belang bij van de contracten die op de Jaarbeurs zullen worden afgesloten, dan heeft men meteen het bewijs van haar economische uitstraling die van kapitaal belang is voor de streek en voor het land.

L'IMPACT DE LA FOIRE INTERNATIONALE DE GAND

Une existence de 30 ans revêt certainement une signification non seulement pour l'organisme même, mais également pour son rayon d'action et son entourage.

En effet, il est impossible de prolonger une existence sans rayonnement et sans influence réciproque du milieu.

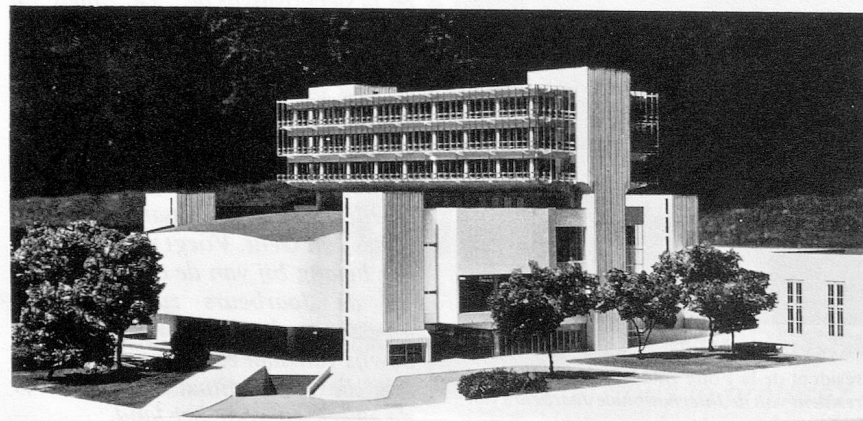
Une foire internationale présente indiscutablement une vocation de services à la communauté, d'accueil vis-à-vis de l'étranger et de relations publiques représentatives.

Cette énumération incomplète a certainement influé sur la décision des fondateurs en 1945-46.

Combien grand fut leur souci des besoins matériels du moment, ils ont dès le début prêté grande attention aux buts immatériels. La seule fondation de la Foire Internationale de Gand mit la ville dans un centre d'intérêt plus large et en tant que capitale des Flandres elle le mérita amplement.

En attirant l'attention continue de tous les milieux concernés sur les problèmes portuaires, la liaison maritime et l'écluse du Canal Gand-Terneuzen, la Foire Internationale de Gand a, dès le début, posé des jalons d'importance capitale pour le trafic maritime et commercial et

Maquette des nouveaux palais d'exposition de Gand



pour la localisation de nouvelles industries dans la zone portuaire, ainsi que pour la création de l'infrastructure nécessaire.

Voilà un effet de boule de neige dont 30 ans plus tard on ne se souvient plus que de la boule en oubliant tous les efforts accomplis au début. Des journées d'étude sans nombre, des expositions financées par de propres moyens, des contacts à tous les échelons ont conduit à la situation actuelle.

Un apport incontestable de la Foire Internationale de Gand à l'évolution sociale est certainement l'effort inlassable visant à la promotion de la construction par la présentation de techniques d'industrialisation et de préfabrication.

Les dix concours de la maison européenne organisés par la Foire Internationale de Gand et auxquels ont participé des membres de jury éminents, ont, non seulement été un stimulant de la construction immobilière, un moyen d'information précieux, mais également un enrichissement de notre patrimoine culturel. Les nouvelles idées ont atteint plus vite les plus larges couches de la population en les inspirant des formes plus rationnelles et plus confortables de l'art de

Ontwerp van de nieuwe gentse tentoonstellings-gebouwen.

vivre. Les maisons-modèles construites par la Foire et à ses frais ainsi que les concours qu'elle a financés, furent de bons investissements.

Complémentaire à cette initiative est la création de la section « mobilier sélectionné » à la Foire Internationale de septembre : il s'agit là d'une contribution sociale par l'introduction de mobilier moderne qui fut à ce point vigoureuse en 1958 qu'elle ne manque pas de se manifester de nos jours.

Sur un point plus général, il convient de souligner que peu d'organismes comme la Foire Internationale de Gand ont établi tant de contacts internationaux pendant ses 30 années. Signalons tous les contacts établis à la suite de participations de pays-vedettes invités à Gand pour y montrer les produits de leur industrie, de leur artisanat, le rayonnement de leur culture.

Il s'agit là de contacts permanents avec des ambassades, des consulats, des chambres de commerce et des services du commerce extérieur et constituant un capital de relations et de goodwill garant d'actions futures. L'action qui se profile dans l'avenir sera d'autant plus efficace et souple qu'elle pourra se servir de l'instrument important de halls agrandis, de nouvelles salles de congrès et de parkings.

Les bâtiments construits par la ville et inspirés par la foire constitue un instrument précieux et une contribution heureuse au développement économique de la région.

En 1975, trois pays-vedettes occuperont déjà l'entrée principale du nouveau bâtiment : la Suisse, la Hongrie et la Tchécoslovaquie.

Elles apportent à cette occasion un message de leurs pays respectifs, source de contacts et d'échanges à différents niveaux.

Voilà le point de départ d'un défilé de pays qui viendront à Gand dans une participation de prestige.

Cela sera un point d'impact très important de la Foire Internationale de Gand.

En ajoutant l'importance des contrats signés à la Foire, l'on fournit en même temps la preuve du rayonnement économique d'importance capitale pour la région et le pays.